

## BIRKAT HAMAZON – BLESSING AFTER THE MEAL

Leader:

חֲבֵרִים וְחִבְרוֹת, נְבָרְךָ!

*Chaverim vachaveirot n'vareich!*

Let us praise God!

Group:

יְהִי שֵׁם יי מְבָרְךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

*Y'hi shem Adonai m'vorach mei-atah v'ad olam.*

Praised be the name of God, now and forever.

Leader:

יְהִי שֵׁם יי מְבָרְךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
בְּרִשׁוֹת הַחֲבֵרָה, נְבָרְךָ אֱלֹהֵינוּ  
שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ.*Y'hi shem Adonai m'vorach mei-atah v'ad olam.**Birshut hachevrah, n'vareich Eloheinu she-achalnu mishelo.*

Praised be the name of God, now and forever.

Praised be our God, of whose abundance we have eaten.

Group:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ וּבְטוֹבוֹ חַיֵּינוּ.

*Baruch Eloheinu she-achalnu mishelo uv'tuvo chayinu.*

Praised be our God, of whose abundance we have eaten, and by whose goodness we live.

Leader:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ וּבְטוֹבוֹ חַיֵּינוּ.  
בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ.*Baruch Eloheinu she-achalnu mishelo uv'tuvo chayinu.**Baruch hu uvaruch sh'mo.*

Praised be our God, of whose abundance we have eaten, and by whose goodness we live. Praised be the Eternal God.

All:

בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזֵּן אֶת הָעוֹלָם כֹּל  
 בְּטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, הוּא נוֹתֵן לָחֶם לְכָל בֶּשָׂר  
 כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ. וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ, וְאֵל  
 יַחְסֵר לָנוּ מִזֹּון לְעוֹלָם וָעֶד. בְּעִבּוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוּא  
 אֵל זֶן וּמַפְרִיֵס לְכָל וּמַטִּיב לְכָל, וּמַכִּין מִזֹּון לְכָל בְּרִיּוֹתָיו  
 אֲשֶׁר בָּרָא. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַזֵּן אֶת הַכֹּל.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech haolam, hazan et haolam kulo b'tuvo, b'chein b'chesed uv'rachamim. Hu notein lechem l'chol basar ki l'olam chasdo. Uv'tuvo hagadol tamid lo chasar lanu, v'al yechar lanu, mazon l'olam va-ed, baavur sh'mo hagadol. Ki hu El zan um'farneis lakol umeitiv lakol, umeichin mazon l'chol b'riyotav asher bara. Baruch atah Adonai, hazan et hakol.*

Sovereign God of the universe, we praise You: Your goodness sustains the world. You are the God of grace, love, and compassion, the Source of bread for all who live; for Your love is everlasting. In Your great goodness we need never lack for food; You provide food enough for all. We praise You, O God, Source of food for all who live.

כַּכְּתוּב: וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ, וּבִרְכַתְּ אֶת יי אֱלֹהֶיךָ עַל הָאָרֶץ  
 הַטֹּבָה אֲשֶׁר נָתַן לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמָּזוֹן.

*Kakativ: v'achalta v'savata, uveirachta et Adonai Elohecha al haaretz hatovah asher natan lach. Baruch atah Adonai, al haaretz v'al hamazon.*

As it is written: When you have eaten and are satisfied, give praise to your God who has given you this good earth. We praise You, O God, for the earth and for its sustenance.

וּבִנְהַ יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּמִהְרָה בְיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי,  
 בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן.

*Uv'neih Y'rushalayim ir hakodesh bimheirah v'yameinu. Baruch atah Adonai, boneh v'rachamav Y'rushalayim. Amen.*

Let Jerusalem, the holy city, be renewed in our time. We praise You, Adonai, in compassion You rebuild Jerusalem. Amen.

הַרְחָמֵנוּ, הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
 הַרְחָמֵנוּ, הוּא יִתְבָּרֵךְ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.  
 הַרְחָמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח בְּרָכָה מְרֻבָּה בְּבֵית הַזֶּה, וְעַל שְׁלֶחֶן  
 זֶה שְׂאֲכָלְנוּ עָלָיו.  
 הַרְחָמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא זְכוּר לְטוֹב,  
 וַיִּבְשֵׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת.

*HaRachaman, hu yimloch aleinu l'olam va-ed.*

*HaRachaman, hu yitbarach bashamayim uvaaretz.*

*HaRachaman, hu yishlach b'rachah m'rubah babayit hazeh, v'al shulchan zeh she-achalnu alav.*

*HaRachaman, hu yishlach lanu et Eliyahu HaNavi, zachur latov, vivaser lanu b'sorot tovot, y'shuot v'nechamot.*

Merciful One, be our God forever. Merciful One, heaven and earth alike are blessed by Your presence. Merciful One, bless this house, this table at which we have eaten. Merciful One, send us tidings of Elijah, glimpses of good to come, redemption and consolation.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל  
 יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
 יי עז לעמו יתן, יי יברך את עמו בשלום.

*Oseh shalom bimromav, hu yaaseh shalom, aleinu v'al kol Yisrael, v'imru amen.*

*Adonai oz l'amo yitein, Adonai y'vareich et amo vashalom.*

May the Source of peace grant peace to us, to all Israel, and to all the world. Amen. May the Eternal grant strength to our people. May the Eternal bless our people with peace.

## WHO KNOWS ONE?

### Who knows one? I know one.

One is our God in heaven and on earth.

### Who knows two? I know two.

Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows three? I know three.

Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows four? I know four.

Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows five? I know five.

Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows six? I know six.

Six sections in the Mishnah;  
Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows seven? I know seven.

Seven days are in a week;  
Six sections in the Mishnah;  
Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows eight? I know eight.

Eight are the days to the service of the covenant;  
Seven days are in a week;  
Six sections in the Mishnah;  
Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows nine? I know nine.

Nine is the number of the holidays;  
Eight are the days to the service of the covenant;  
Seven days are in a week;  
Six sections in the Mishnah;  
Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

### Who knows ten? I know ten.

Ten commandments were given on Sinai;  
Nine is the number of the holidays;  
Eight are the days to the service of the covenant;  
Seven days are in a week;  
Six sections in the Mishnah;  
Five books in the Torah;  
Four is the number of the matriarchs;  
Three, the number of the patriarchs;  
Two are the tablets of the commandments;  
One is our God in heaven and on earth.

**Who knows eleven? I know eleven.**

Eleven were the stars in Joseph's dream;  
 Ten commandments were given on Sinai;  
 Nine is the number of the holidays;  
 Eight are the days to the service of the covenant;  
 Seven days are in a week;  
 Six sections in the Mishnah;  
 Five books in the Torah;  
 Four is the number of the matriarchs;  
 Three, the number of the patriarchs;  
 Two are the tablets of the commandments;  
 One is our God in heaven and on earth.

**Who knows twelve? I know twelve.**

Twelve are the tribes of Israel;  
 Eleven were the stars in Joseph's dream;  
 Ten commandments were given on Sinai;  
 Nine is the number of the holidays;  
 Eight are the days to the service of the covenant;  
 Seven days are in a week;  
 Six sections in the Mishnah;  
 Five books in the Torah;  
 Four is the number of the matriarchs;  
 Three, the number of the patriarchs;  
 Two are the tablets of the commandments;  
 One is our God in heaven and on earth.

**Who knows thirteen? I know thirteen.**

Thirteen are the attributes of God;  
 Twelve are the tribes of Israel;  
 Eleven were the stars in Joseph's dream;  
 Ten commandments were given on Sinai;  
 Nine is the number of the holidays;  
 Eight are the days to the service of the covenant;  
 Seven days are in a week;  
 Six sections in the Mishnah;  
 Five books in the Torah;  
 Four is the number of the matriarchs;  
 Three, the number of the patriarchs;  
 Two are the tablets of the commandments;  
 One is our God in heaven and on earth.

## CHAD GADYA

An only kid, an only kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the cat  
 And ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the dog  
 And bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the stick  
 And beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the fire  
 And burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the water  
 And quenched the fire  
 That burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the ox  
 And drank the water  
 That quenched the fire  
 That burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the butcher  
 And killed the ox  
 That drank the water  
 That quenched the fire  
 That burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the angel of death  
 And slew the butcher  
 That killed the ox  
 That drank the water  
 That quenched the fire  
 That burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*

Then came the Holy One, blessed be God,  
 And destroyed the angel of death  
 That slew the butcher  
 That killed the ox  
 That drank the water  
 That quenched the fire  
 That burned the stick  
 That beat the dog  
 That bit the cat  
 That ate the kid  
*My father bought for two zuzim,*  
*chad gadya, chad gadya.*